



RÉPUBLIQUE FRANÇAISE / FRANTSES ERREPUBLIKA
EXTRAIT DU REGISTRE DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL
HERRIKO ETXEKO DELIBERUEN LABURPENA
Séance 9 mars 2022 à 19h00 /
2022ko martxoaren 9ko biltzarra, arratseko 19ak

Date de la convocation / deialdiaren data	Conseillers en exercice / Kontseilier kopurua	Nombre de présents / Hor zirenak
3 mars 2022 / 2022ko martxoaren 3a	27	17

Etaient présents / hor izenak :

Jean Louis FOURNIER, Philippe CELAYA, Marie Pierre CLAVENAD, Antoine COGNAUD, Francis DOMANGÉ, Marc GRACY, Joana IRIGARAY, Jean Michel JOLIMON DE HARANEDER, Anita LACARRA, Bénédicte LUBERRIAGA, Jean Pierre MOUHICA, Maddalen NARBAITS FRITSCHI, Pascal PEYREBLANQUE, Jérémy SAVATIER, Ann SIMON, Gorka TABERNA, Thierry TALAZAC

Ont donné pouvoir / ahalmena utzi dutenak :

Philippe GIRALDI (k) à Jean Louis FOURNIER (i)
 Murielle ARREGUI (k) à Jean Louis FOURNIER (i)
 Thomas OYARZUN (ek) à Pascal PEYREBLANQUE (ri)
 Max-Henri BLOT CHAMPENOIS (k) à Pascal PEYREBLANQUE (ri)
 Nathalie DEJEAN (ek) à Ann SIMON (i)
 Laetitia LAC (ek) à Marie Pierre CLAVENAD (i)
 Murielle LEIZAGOYEN GALARDI (k) à Anita LACARRA (ri)
 Didier ISASA (k) à Bénédicte LUBERRIAGA (ri)

Absents/ Hor ez izenak : Nicolas DANIEL, Sébastien GALARD,

Secrétaire de séance / idazkaria : Ann SIMON

2022-21 Motion en faveur des réfugiés / Errefuxiatuen aldeko mozioa

Ces dernières années, l'Europe connaît un phénomène de migrations important. Le pays basque constitue un lieu de passage privilégié pour les réfugiés traversant l'Europe du Sud au Nord. Le déséquilibre économique à l'échelle mondiale, le changement climatique et les conflits politiques sont souvent à l'origine de ses migrations. Dans une démarche de survie, ces personnes subitement déracinées de leur pays et arrachées à leurs familles sont des jeunes hommes, femmes et enfants fuyant un climat de perpétuelle insécurité. Souvent, au cours de leur voyage cauchemardesque, ils ont été victimes de tortures, agressions sexuelles, viols, vols, enlèvements voire emprisonnement. Lors de la traversée de la Méditerranée, des milliers de personnes ont perdu la vie, noyées ou déshydratées. La réaction des états face à cette situation est de filtrer les passages des frontières en renforçant les moyens policiers et en contrôlant les mouvements des citoyens. Cette stratégie ne prenant pas en compte le fond du problème n'améliore en aucun cas la situation. Au contraire, elle entrave le travail mené par les structures qui viennent en aide aux réfugiés et criminalise la solidarité proposée par les citoyens ; par conséquent la situation des réfugiés s'est considérablement aggravée.

Ces dernières semaines, un certain nombre de réfugiés ont perdu la vie près de chez nous, sur les routes ou lors du passage de la Bidasoa. Tout comme les organismes publics et humanitaires, nous ne pouvons rester sans rien dire ; nous devons réagir.

Ainsi, au nom de la municipalité d'Ascain, nous voulons affirmer les points suivants :

- nous demandons à l'État français et autres Etats européens de mettre en place une politique garantissant le respect de l'humain. Les méthodes policières utilisées à ce jour ne font que détériorer la situation en poussant les personnes réfugiées à risquer davantage leurs vies, en contrôlant les activités des personnes vivant près des frontières et en criminalisant la solidarité qui s'est développée.
- Devant cette crise humanitaire, le village d'ascain, conservant depuis longtemps la valeur de respect de la dignité humaine et ayant souvent agi au cours de l'histoire dans un esprit de solidarité, s'engage à mettre à disposition des moyens matériels et logistiques afin d'apporter une aide d'urgence aux personnes la nécessitant.

Par la même occasion, la municipalité d'Ascain demande aux habitants de se montrer solidaires et de soutenir les actions qui seront menées dans ce sens.

Azken urteetan migrazio fenomeno bat ageri da European. Euskal Herria oinarrizko pasabide bihurtu da Europa hegoaldeetik iparraldera zeharkatzen duten errefuxiatuentzat. Dakigun bezala, munduko desoreka ekonomikoa, aldaketa klimatikoa eta gatazka politikoak dira fenomeno horren erroak besteak beste. Etengabeko inseguritatea eta bizi itxaropena galdurik duten iheslari horiek bat batean horien familietatik urruntzera behartuak diren gizon eta emazte gazte baita haur ttiki batzu dira.

Maiz, egin behar duten bidai luze ametsgaizto horretan, torturak jasaten dituzte ; bortxaketak, eraso sexualak, lapurketak baita bahiketa eta presondegiratzeak ere. Mediterraneoaren itsasoa zeharkatzean, milaka gizaki hiltzen dira itorik ala egarriz.

Egoera horri aurre egiteko Estatuen jarrera haien mugak filtratzea da, polizien kopurua emendatuz eta herritarren joan-etorriak kontrolatuz.

Estrategi horrek ez du nehundik egoera hobetu ez baititu arazoaren sustriak kontutan hartzen. Alta, etorkinen egoera larritu du humanitario egituren lanari gero eta traba gehiago ezartzen zaizkiolako eta herritarren oinarrizko elkartasuna kriminizatzen delako.

Azken asteetan maleruski ikusi dugu zonbait iheslarik haien bizitza galdu dutela gure herrietan, bideetan, gure etxeetatik hurbil. Erakunde publiko eta humanista bezala heriotza horien aintzinean ez gira ixilik eta geldirik egoten ahal.

Hori dela eta, Azkaingo Herriko Etxearen izenean ondokoa adierazi nahi dugu :

Europako estatuei eta Frantziar estatuari bereziki, gizakiak errespetatzen dituen politikak plantan ezartzeko galdetzen diogu.

Orain garatzen ari duten erantzun polizialak ez du aterabiderik egoera okertzen baizik, errefuxiatuen bizitzak arrisku handiagoan jarriz, mugaldeko herritarren jarduerak kontrolatuz eta elkartasuna kriminizatuz.

- Krisi humanitario horren aitzinean, Azkaingo herriak gizakiaren duintasun errespetua oinarrizko balorea duelako eta istorian zehar elkartasunez ekin duelako, Herriko Etxeak dituen ahalmen materialak eta logistikoak plantan ezarriko ditu arriskuan direnei larrialdiko laguntza eskaintzeko.

Aldi berean, herritarrei elkartasunako deia luzatzen die eramanen diren ekimenekin bat egiteko.

Adopté par 22 voix pour, Mme Bénédicte LUBERRIAGA, Mrs Didier ISASA et Jean Pierre MOUHICA ne souhaitant pas prendre part au vote.

Et ont signé au registre les membres présents / Eta erregistroan hor zirenek izenpetu dute.

Fait et délibéré les jour, mois et an ci-dessus / Egina eta deliberatua gaineko egun, hilabete eta urtean.

Pour extrait certifié conforme / Egiataturiko legezko laburpenaren bitartez.

Le Maire / Auzapez Jauna,

Jean Louis FOURNIER

